



## MANUAL DEL USUARIO

---

**Elo Touch Solutions**  
**10,1 Pulgadas de marco abierto**  
Pantalla táctil ET1099L



Copyright © 2023 Elo Touch Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, transcrita ni almacenada mediante ningún sistema de recuperación, ni traducida a ningún idioma, ni convertida a ningún formato electrónico, mediante cualquier forma o por cualquier medio electrónico, incluidos, sin limitación, mecánicos, magnéticos, ópticos, químicos, manuales ni de ninguna otra forma, sin el consentimiento previo y por escrito de Elo Touch Solutions, Inc.

#### Renuncia de responsabilidad

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Elo Touch Solutions, Inc. y sus filiales (en su conjunto "Elo") no representan ni otorgan ninguna garantía respecto al contenido de esta documentación y renuncian expresamente a cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado. Elo se reserva el derecho de revisar esta publicación y de realizar cambios en el contenido del presente documento cuando lo estime oportuno sin que tenga la obligación de notificar a ninguna persona dichos cambios o revisiones.

#### Reconocimientos de marcas comerciales

Elo, el logotipo Elo, Elo Touch y Elo Touch Solutions son marcas comerciales de Elo y sus filiales. Windows es una marca comercial de Microsoft Corporation.

# Tabla de contenido

Sección 1: Introducción ..... 4

Sección 2: Instalación ..... 5

Sección 3: Montaje..... 8

Sección 4: Funcionamiento..... 10

Sección 5: Soporte técnico ..... 17

Sección 6: Seguridad y mantenimiento ..... 20

Sección 7: Información sobre normativas ..... 21

Sección 8: Información sobre la garantía ..... 27

# Sección 1: Introducción

## Descripción del producto

Esta pantalla táctil ET1099L de 10,1 pulgadas combina los avances más recientes de Elo en tecnología táctil y diseño de pantallas con la fiabilidad para su uso en entornos completamente al aire libre. Está diseñado para cumplir con los requisitos del estándar EN62368-1 parte 22 cuando está instalado adecuadamente.

Esta pantalla táctil ET1099 de 10,1 pulgadas incorpora un panel LCD con un brillo de 1000 nits y una resolución de 1280 x 800 para ofrecer un rendimiento de visualización de alta calidad. La luz de fondo LED reduce significativamente el consumo de energía y elimina el mercurio (en comparación con los paneles CCFL retroiluminados). El sensor de luz ambiental de la parte delantera proporciona una funcionalidad añadida para adaptar el ajuste de brillo a las condiciones de luz ambiental, contribuyendo a garantizar la mejor experiencia en cualquier entorno.

Con resistencia al vandalismo (IK10), su pantalla antirreflejo está diseñada para un óptimo funcionamiento en diferentes condiciones severas. La pantalla táctil USB de 5 puntos de contacto funciona incluso si hay agua u otros elementos en la pantalla, y este producto también ofrece otras capacidades táctiles: RS232 Táctil con 2 toques (mediante un kit de cable separado y opcional: E610090) y 2 toques con hasta 6 mm de cristal de cobertura adicional sobre la pantalla táctil.

Lleva incorporado un sensor térmico y de humedad y 2 ventiladores internos que ayudan a prevenir el sobrecalentamiento de la pantalla. La pantalla táctil está además equipada con un reloj a tiempo real, el cual le facilita la capacidad de planificar un programa de energía.

Otras características que mejoran el rendimiento de visualización de este monitor LCD son la compatibilidad de la funcionalidad Conectar y listo con los sistemas operativos Windows, Android o Linux, los controles remotos de visualización en pantalla (OSD) anclados para facilitar el acceso cuando están integrados, el diseño simplificado de montaje empotrado para facilitar el sellado IP66 y NEMA4X, y las opciones flexibles de montaje empotrado, VESA y táctil. La pantalla admite una entrada de alimentación de 12 a 24 VCC, por lo que es muy fácil integrarla en la solución de energía eléctrica de que disponga.

## Precauciones

Siga todas las advertencias, precauciones y sugerencias de mantenimiento tal y como se recomienda en este manual del usuario para maximizar el período de vida útil de la unidad y evitar riesgos de seguridad para el usuario. Consulte el capítulo Seguridad y mantenimiento para obtener más información.

Este manual contiene información que es importante para la correcta configuración y mantenimiento de la unidad. Antes de configurar y encender su nueva pantalla táctil, lea todo este manual, especialmente las secciones sobre su instalación, montaje y funcionamiento.

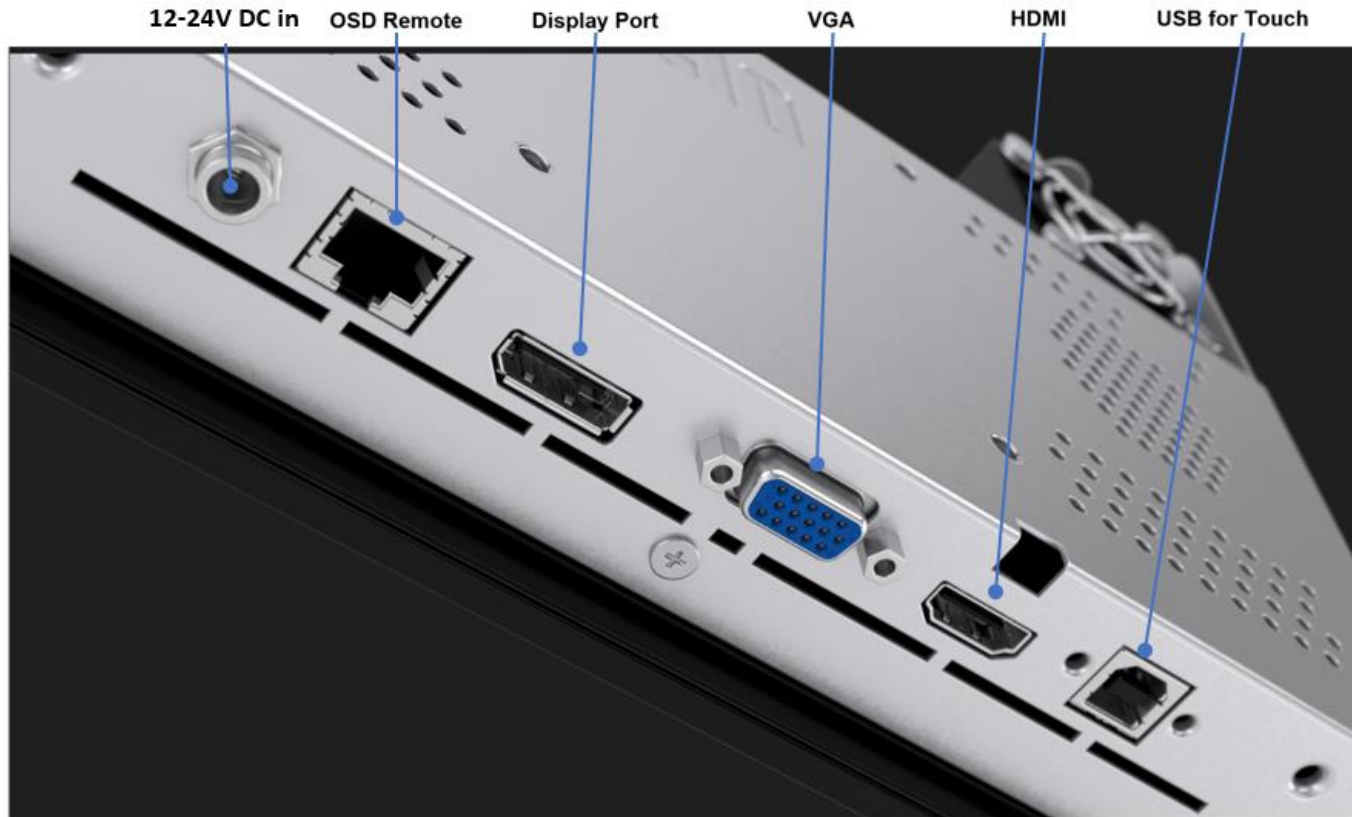
# Sección 2: Instalación

## Desembalaje de la pantalla táctil

Abra la caja de cartón y compruebe que contiene los siguientes artículos:

- Pantalla táctil de marco abierto de 10,1 pulgadas
- Guía de instalación rápida
- Cable HDMI (bloqueo de tipo tornillo)
- Etiqueta EEI
- Cable VGA (bloqueo de tipo tornillo)
- Cable USB (bloqueo de tipo tornillo)
- Soportes para la instalación empotrada con tornillos
- Mando a distancia OSD

## Interfaces y panel de conectores



## Conexiones de la pantalla táctil

1. Enchufe los cables de vídeo HDMI, DP o VGA entre los conectores de entrada HDMI, DP o VGA y la fuente de vídeo HDMI/DP/VGA. Apriete los tornillos del cable de vídeo para evitar la desconexión accidental cuando utilice el conector HDMI o VGA.
2. Conecte el cable táctil USB entre el conector USB del monitor y el puerto USB de su PC o conecte el cable Y VGA (kit de cables opcional E810917) entre el conector del monitor VGA y el puerto COM (Serie) de su PC. Apriete los tornillos del cable USB para evitar una desconexión accidental.
3. Conecte una fuente de alimentación de 12 a 24 VCC al conector de alimentación de entrada del monitor. Elo ofrece un adaptador de alimentación de 12 VCC con conector de bloqueo y kits de cable de alimentación regionales por separado.
4. La pantalla táctil se suministra en un estado de ENCENDIDO, el vídeo ya se debería mostrar en el monitor tras conectar los cables.

## Instalar los controladores de software de la tecnología táctil

Al utilizar USB táctil, no se necesitan controladores adicionales para la pantalla táctil con tecnología capacitiva proyectada con los sistemas recientes operativos Windows 7 y 10, ya que utiliza controladores HID de Windows. Si desea utilizar RS232 táctil, siga los pasos a continuación para instalar el controlador de Elo táctil.

Para descargar los controladores táctiles más recientes:

1. Visite [www.elotouch.com/Support/Downloads/Driver/DriverDownload/Default.aspx](http://www.elotouch.com/Support/Downloads/Driver/DriverDownload/Default.aspx)
2. Seleccione los "Controladores táctiles" en el menú desplegable "Categoría del producto"
3. Seleccione el "Sistema Operativo" en el menú desplegable "Operating System" (Sistema operativo).
4. Haga clic en la versión de controlador requerida para su pantalla táctil.

Las sugerencias para las versiones de sistema operativo diferentes a Microsoft Windows se indican a continuación:

Linux Ubuntu: 18,04 LTS

Mac: OS BIG SUR 11.2

Chrome: 78,0,3904,106

Android: 7.10/8.10

# Sección 3: Montaje

## Montaje Empotrado

Notas sobre la instalación del soporte empotrado:

Consulte el diagrama dimensional para saber los detalles exactos de las dimensiones de apertura del panel de carcasa recomendados.

1. Coloque la pantalla 1099 de 10,1 pulgadas en la apertura del panel de carcasa.
2. Fije los soportes para la instalación empotrada (todos los cuatro lados) con los tornillos de soporte M4-5mm (incluidos) para asegurar la pantalla táctil en el panel de carcasa. Ajuste la pantalla táctil para que quede lo máximo posible empotrada con respecto al frontal del panel de carcasa antes de apretar los tornillos de soporte M4. Se recomienda una llave de tubo si el espacio libre está limitado.
3. Apriete los tornillos de sujeción M4-6mm de los soportes de montaje **cortos** para que el cristal de la pantalla táctil quede completamente a ras con el panel del cliente y, a continuación, apriete los tornillos de sujeción M4-6 de los soportes de montaje **largos**, comprimiendo la junta de estanqueidad y garantizando un sellado hermético conforme a las normas IP66 y NEMA4x.

Asegúrese de que haya un espacio libre de 2" detrás de la pantalla táctil para que circule el aire.

1



2



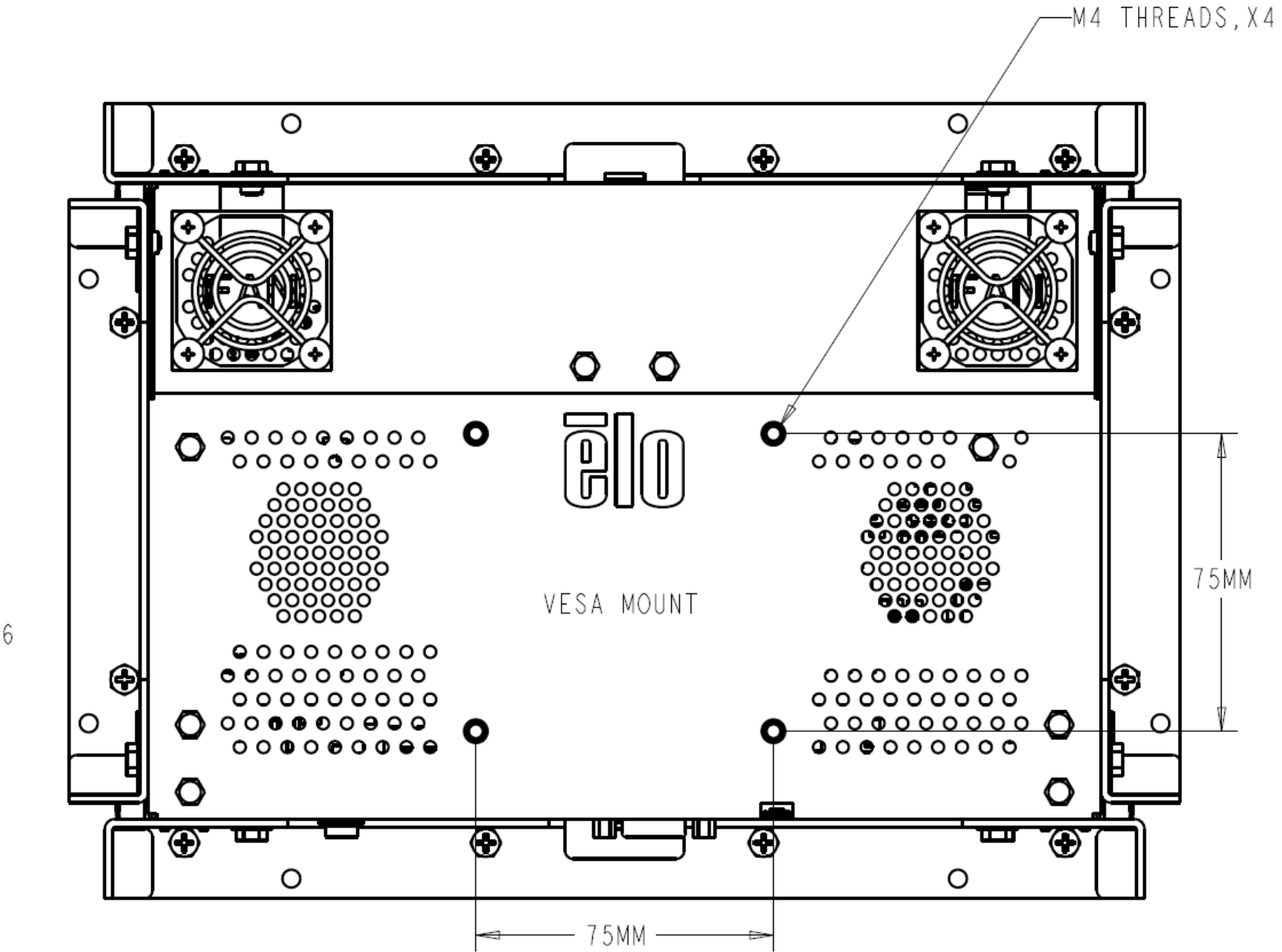
3





# Soporte VESA posterior

En la parte posterior del monitor, se proporciona un plantilla de montaje para los tornillos M4x8mm para el soporte VESA de 75x75 mm. La numeración compatible con FDMI VESA está codificada: VESA MIS-E. Asegúrese de que haya un espacio libre de 2" detrás de la pantalla táctil para que circule el aire.



# Sección 4: Funcionamiento

## Alimentación

La pantalla táctil se suministra en un estado de ENCENDIDO.

Para encender o apagar la pantalla táctil, conecte el mando a distancia en el conector RJ45 y presione el botón de alimentación de dicha pantalla en el mando a distancia OSD una vez. El LED del Estado de la alimentación del mando a distancia OSD funciona conforme a la tabla siguiente:

### Estado del módulo del equipo y de la pantalla táctil

#### Estado del LED

---

APAGADO

APAGADO

---

SUSPENSIÓN

INTERMITENTE

---

ENCENDIDO

ENCENDIDO

---

El sistema consume poca energía en los modos SUSPENSIÓN y APAGADO. Para obtener especificaciones detalladas del consumo de energía, consulte las especificaciones técnicas disponibles en el sitio Web de Elo <http://www.elotouch.com>.

Al tocar la pantalla, el equipo principal conectado saldrá del modo SUSPENSIÓN (similar a mover el ratón o presionar una tecla del teclado).

Para mejorar la fiabilidad y reducir el consumo de energía, desconecte el cable de alimentación de CA del monitor cuando prevea que no va a utilizar el dispositivo durante prolongados períodos de tiempo.

## Función táctil

La pantalla táctil viene calibrada de fábrica y no es necesaria la calibración manual (a menos que el vídeo de entrada no esté completamente escalado a la resolución nativa o la experiencia táctil necesite calibrarse para un usuario específico).

## Tecnología táctil capacitiva proyectada

Cuando se conecte a equipos con Windows 7 o 10 o versiones posteriores, la pantalla táctil puede registrar 5 toques simultáneos. Cuando se conecte a equipos con Windows XP, la pantalla táctil solo responde a un único toque.

No se necesitan controladores adicionales para que esta tecnología funcione con Windows 7 y 10 o versiones posteriores, ya que utiliza controladores HID de Windows.

Consulte el Capítulo 2, sección “Instalar controladores de software de tecnología táctil” para encontrar instrucciones para descargar controladores táctiles para RS232 Función táctil de 2 toques.

## Gestos compatibles

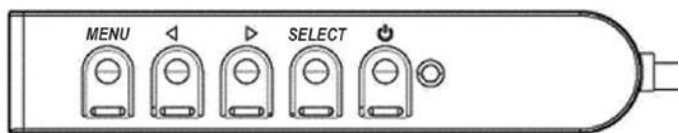
La tecnología capacitiva proyectada táctil permite varios gestos que admiten toques únicos y múltiples. Consulte el sitio Web de Microsoft <https://docs.microsoft.com/en-us/windows/win32/wintouch/windows-touch-gestures-overview> para saber los gestos que se admiten en Windows 7 y 10.

## Vídeo

La resolución nativa de una pantalla es su ancho y alto medidos en número de píxeles. Generalmente, para obtener el mejor rendimiento, una imagen mostrada en este monitor tendrá un mejor aspecto cuando la resolución de salida de su PC coincida con la resolución nativa de este monitor.

Para resoluciones de salida del equipo con resoluciones no nativas, el monitor escalará el vídeo a la resolución nativa de su panel. Esto implica estirar o comprimir la imagen de entrada según sea necesario en los ejes X e Y para ajustar la resolución nativa de la pantalla. Un problema inevitable del algoritmo de escala es la pérdida de fidelidad cuando el monitor escala la imagen de vídeo de salida del equipo para ajustarse a la pantalla. Esta pérdida de fidelidad es más evidente cuando se ven imágenes ricas en funciones a distancias cortas (por ejemplo imágenes que contienen texto con fuente pequeña).

Su pantalla táctil probablemente no requiera ajustes de vídeo. Sin embargo, para vídeo VGA analógico, las distintas salidas de la tarjeta de vídeo pueden requerir ajustes por parte del usuario a través del menú OSD para optimizar la calidad de la imagen mostrada del monitor táctil. Estos ajustes son “recordados” por la pantalla táctil. Asimismo, para reducir la necesidad de ajustes para diferentes frecuencias del modo de vídeo, el monitor escala y muestra correctamente algunos de los modos de frecuencia de vídeo más comunes de la industria de vídeo. Consulte las especificaciones técnicas para este monitor en <http://www.elotouch.com> para obtener una lista de estos modos de vídeo predefinidos.



## Menú en pantalla (OSD)

En una caja de control con cable hay cuatro botones OSD. Estos botones se pueden utilizar para ajustar diferentes parámetros de visualización. A continuación se indican los botones y su funcionalidad:

Botón	Función cuando no se muestra el menú OSD	Función cuando se muestra el menú OSD
Menú	Permite mostrar el menú OSD principal	Permite volver al menú OSD anterior.
◀	Permite mostrar el submenú OSD de Varios.	Permite reducir el valor del parámetro seleccionado o seleccionar el elemento de menú anterior.
▶	Permite mostrar el submenú OSD de Luminancia.	Permite aumentar el valor del parámetro seleccionado o seleccionar el elemento de menú siguiente.
Seleccionar	Mostrar el submenú de prioridad de vídeo	Permite seleccionar un parámetro para el ajuste o seleccionar el submenú para entrar en él.

Mediante los botones del menú OSD se controla una interfaz gráfica de usuario en pantalla que se muestra en la parte superior del vídeo de entrada, lo que permite un ajuste intuitivo de los siguientes parámetros de visualización:

Parámetro	Ajuste disponible
Sensor de Brillo/Luz	Permite Aumentar/Reducir el brillo del monitor. Valor predeterminado: Con el sensor de luz activado, si el sensor de luz está deshabilitado, el brillo por defecto está establecido en 100%.
Contrast (Contraste)	Permite aumentar y reducir el contraste del monitor. Valor predeterminado: mejor rendimiento con sombra de grises.
Sensor de Luz	Permite ajustar el ajuste de brillo automáticamente, basado en la luz ambiental.
Clock (Reloj)	Permite ajustar de forma precisa el reloj de puntos de píxeles del panel. <i>Solamente aplicable para vídeo de entrada VGA.</i>
Phase (Fase)	Permite ajustar de forma precisa la fase del reloj de puntos de píxeles del panel. <i>Solamente aplicable para vídeo de entrada VGA.</i>
Auto Adjust (Ajuste automático)	Permite ajustar automáticamente el reloj del sistema a la señal de vídeo VGA analógica de entrada, lo que afecta a los elementos de menú H-position (Posición H), V-position (Posición V), Clock (Reloj) y Phase (Fase). <i>Solamente aplicable para vídeo de entrada VGA.</i>

Parámetro	Ajuste disponible
H-position (Posición H)	<p>Permite mover la imagen horizontalmente en la pantalla en incrementos de un solo pixel.</p> <p>Valor predeterminado: centrado</p> <p><i>Solamente aplicable para vídeo de entrada VGA.</i></p>
V-position (Posición V)	<p>Mueve la imagen verticalmente en la pantalla en incrementos de un solo pixel.</p> <p>Valor predeterminado: centrado</p> <p><i>Solamente aplicable para vídeo de entrada VGA.</i></p>
Relación de aspecto	<p>Permite cambiar el método de escalado entre Rellenar la pantalla, Rellenar la relación de aspecto y Salida directa.</p> <p>Valor predeterminado: Fill Screen (Rellenar la pantalla)</p> <p>Fill Screen (Rellenar la pantalla) – escala los ejes X e Y del vídeo de entrada (arriba o abajo según sea necesario) a la resolución nativa de la pantalla.</p> <p>Fill To Aspect Ratio (Rellenar a relación de aspecto): asumiendo una orientación horizontal y un vídeo de entrada con una relación de aspecto inferior a 16:9, escala el eje Y del vídeo de entrada (arriba o abajo según sea necesario) a la resolución Y de la pantalla, y escala el eje X para mantener la relación de aspecto del vídeo de entrada (y rellena al resto de la pantalla con barras negras iguales ala izquierda y a la derecha).</p> <p>Salida Directa – Con orientación horizontal y un vídeo de entrada con resolución nativa (1920x1080) mantendrá la imagen en el centro y llenará el resto de la pantalla con barras negras de igual tamaño en los cuatro lados.</p>
Sharpness (Nitidez)	<p>Permite ajustar la nitidez de las imágenes mostradas.</p> <p>Valor predeterminado: no hay ajuste de nitidez.</p> <p><i>Solamente aplicable a resoluciones de vídeo de entrada no nativas.</i></p>
Color	<p>Permite seleccionar la temperatura de color de la pantalla. Las temperaturas de color disponibles son 9300K, 7500K, 6500K, 5500K, Mejora del color y Preestablecido por el usuario. Si selecciona la opción Preestablecido por el usuario, podrá cambiar la temperatura de color modificando las ganancias R, G y B individuales en una escala de 0 a 100. Valor predeterminado: Preestablecido por el usuario con los valores R, G y B establecidos en 100.</p>
OSD H-Position (Posición horizontal del menú OSD)	<p>Permite ajustar la ubicación horizontal de los menús OSD en la pantalla.</p> <p>Valor predeterminado: centrado.</p>
OSD V-Position (Posición vertical del menú OSD)	<p>Permite ajustar la ubicación vertical de los menús OSD en la pantalla.</p> <p>Valor predeterminado: centrado.</p>
OSD Timeout (Tiempo de espera del menú OSD)	<p>Permite ajustar la cantidad de tiempo de inactividad de los botones del menú OSD que esperará la pantalla táctil antes de cerrar el menú OSD.</p> <p>El intervalo de ajuste está comprendido entre 5 y 60 segundos.</p>

Parámetro	Ajuste disponible
	Valor predeterminado: 15 segundos.
OSD Language (Idioma del menú OSD)	<p>Seleccione el idioma en el que se muestra la información del menú OSD. Los idiomas disponibles son: Inglés, Francés, Italiano, Alemán, Español, Chino tradicional, Chino simplificado y Japonés.</p> <p>Valor predeterminado: inglés.</p>
OSD Portrait Rotation (Rotación vertical del menú OSD)	<p>Seleccione "Horizontal" o "Vertical" para cambiar el menú OSD entre 0° y 90° en sentido horario.</p>
Recall default (Recuperar valores predeterminados)	<p>Seleccione "Recall Defaults" (Recuperar valores predeterminados) para restaurar toda la configuración predeterminada de fábrica para los parámetros ajustables mediante el menú OSD (excepto el idioma del menú OSD) y para las frecuencias del modo de vídeo predefinido.</p>
Video Priority (Prioridad de vídeo)	<p>El monitor busca continuamente vídeo activo en los conectores HDMI, VGA y DisplayPort.</p> <p>Este ajuste selecciona a cuál de esos puertos de entrada se debe dar prioridad para mostrarse.</p> <p>las opciones son HDMI Priority (Prioridad a HDMI), DP Priority (Prioridad a VGA), VGA Priority (Prioridad a DP)</p> <p>Valor predeterminado: HDMI Priority (Prioridad a HDMI)</p>
Touch on Sleep (Función táctil en suspensión)	<p>La función táctil se habilita/deshabilita cuando el monitor entra en el modo de suspensión.</p> <p>Valor predeterminado: Encendido</p>
Touch Through (Función táctil a través)	<p>Conmutación para admitir dos toques cuando se agrega un cristal con un grosor de 6 mm delante de la pantalla táctil original, sin espacio de aire.</p> <p>Valor predeterminado: Apagado</p>
Interfaz táctil	<p>Cambia para admitir dos toques a través de RS232 (requiere un cable opcional y la instalación del último controlador Elo)</p> <p>Las opciones son USB, RS232.</p> <p>Valor predeterminado: USB.</p>
Reloj en tiempo real	<p>Permite administrar el programa de energía y el reloj/ahorro de luz del sistema.</p> <p>Valor predeterminado: GMT Time (Horario GMT)</p>

Todos los ajustes de la pantalla táctil realizados mediante el menú OSD se memorizan automáticamente en el momento en el que se introducen. Esta característica le ahorra tener que restablecer sus elecciones cada vez que la pantalla táctil se desenchufa o se apaga y se enciende. Si hay problemas de alimentación, no se restablecerán las especificaciones de fábrica predeterminadas en la configuración de la pantalla táctil.

## Bloqueos del menú OSD y de la alimentación

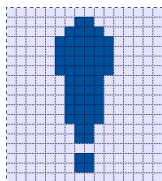
Presione sin soltar los botones “Menu” (Menú) y “Down” (Abajo) durante dos segundos para habilitar o deshabilitar la función de bloqueo del menú OSD. Cuando la función de bloqueo del menú OSD está habilitada, el hecho de presionar los botones Menu (Menú), Up (Arriba), Down (Abajo) o Select (Seleccionar) no tendrá ningún efecto en el sistema.

Presione sin soltar los botones “Menu” (Menú) y “Up” (Subir) durante dos segundos para habilitar o deshabilitar la función de bloqueo de la alimentación. Cuando el bloqueo de alimentación esté habilitado, el hecho de presionar el interruptor de alimentación no tendrá ningún efecto en el sistema.

## Control de temperatura

El monitor dispone de un sensor de termal que proporciona al usuario lecturas de temperatura en tiempo real. Estas lecturas se pueden encontrar abriendo el menú OSD: Information (Información) ▶ System Temperature (Temperatura del sistema). Si el monitor alcanza el punto de activación de la temperatura, pondrá en marcha los ventiladores internos con diferente velocidad para disipar el calor hasta que la temperatura interna recupere el valor de 30 °C. Si la temperatura sigue subiendo y alcanza los 60 °C, el monitor entrará en el modo de protección térmica.

	Temperatura de activación	Ventiladores de blindaje x 2
1	30 – 45 °C	20 %, 3100 r.p.m.
2	45 – 50 °C	50 %, 4600 r.p.m.
3	50 – 55 °C	80 %, 7800 r.p.m.
4	55 – 70 °C	100 %, 10000 r.p.m.



Si la temperatura supera los 60 °C, el siguiente icono aparecerá en el Menú principal. Esto indicará que el Modo de protección térmica está activado. Si la temperatura interna de la pantalla no se reduce por debajo de 65 °C durante 5 minutos, la pantalla se apagará automáticamente 60 segundos para evitar daños permanentes.

## Directrices de montaje

Cuando elija una ubicación y orientación de montaje, tenga en cuenta las siguientes pautas.

1. Es posible que el sensor de luz ambiental no funcione correctamente si la orientación vertical está al revés, una fuente de luz enfocada está cerca de la ventana del sensor o esta está bloqueada. Consulte el dibujo sobre dimensiones para obtener detalles sobre la ubicación del sensor de luz.
2. Si es posible, evite instalar el producto bajo la luz solar directa. Use elementos que den sombra u oriéntese lejos del sol para reducir el estrés ambiental en el producto y prolongar su vida útil.



# Sección 5: Soporte técnico

Si tiene problemas con la pantalla táctil, consulte las siguientes sugerencias.

Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su proveedor local o con el Servicio de atención al cliente de Elo. En la última página de este manual de usuario encontrará los números de teléfono de soporte técnico internacionales.

## Soluciones para problemas comunes

Problema	Solución sugerida
La pantalla táctil no responde cuando se enciende el sistema.	Compruebe que el adaptador de alimentación de CC está conectado correctamente. Verifique que el adaptador de alimentación de CC está funcionando.
La pantalla del monitor está atenuada.	Utilice el menú OSD para aumentar el brillo. Utilice el menú OSD para aumentar el contraste. Compruebe si el Sensor de Luz está activado y ajustado según las condiciones de luz ambientales. Compruebe si la pantalla se ha sobrecalentado y está funcionando en Modo de Protección Térmica.
La pantalla del monitor se queda en blanco.	Si el LED de estado de la alimentación está parpadeando, el monitor puede estar en el modo SLEEP (SUSPENSIÓN). Pulse cualquier tecla / mueva el ratón / toque la pantalla táctil para ver si vuelve a aparecer la imagen. Compruebe que el dispositivo fuente de señal esté encendido. Compruebe que no hay conexiones de cables sueltas.
El monitor muestra el mensaje "Out of Range" (Fuera de intervalo).	Ajuste la resolución y el modo de frecuencia del equipo para que se encuentre dentro de los intervalos de frecuencia permitidos especificados para la pantalla táctil (consulte el sitio web para conocer las especificaciones).
La imagen de la pantalla del monitor parece anómala.	Ajuste la resolución y el modo de frecuencia del equipo para que se encuentre dentro de los intervalos de frecuencia permitidos especificados para la pantalla táctil (consulte el sitio web para conocer las especificaciones). Use la función Auto Adjust (Ajuste automático) del menú OSD. Compruebe si el ajuste de color es "Preestablecido por el usuario"
La funcionalidad táctil no está disponible.	Compruebe que su PC tiene los controladores de Elo más recientes instalados Realice la rutina de calibración proporcionada con los controladores de Elo más recientes Compruebe si la Interfaz táctil ha sido configurado correctamente

## Problema

## Solución sugerida

---

Los botones OSD o el botón de alimentación no responde cuando se presiona.	Compruebe si las funciones de bloqueo del menú OSD o de alimentación están activadas.
No se puede reactivar con toques.	Compruebe si la función OSD Touch on sleep (Función táctil en suspensión) está deshabilitada. Compruebe que no hay conexiones de cables sueltas.
Solo permite dos toques	Compruebe si la función OSD Touch through (Toque a través) está activada. Confirme que está utilizando RS232 táctil o USB táctil
Los ventiladores no funcionan	Compruebe que no haya cables sueltos entre los ventiladores y la unidad.

---

## Imágenes Latentes

### ¿Qué son las Imágenes Latentes? ¿Qué produce las Imágenes Latentes?

La persistencia de la imagen, quemado de la imagen e imágenes latentes son términos que se utilizan para describir la retención de imágenes en pantallas LCD. La retención de imágenes en pantallas LCD ocurre cuando se muestra un patrón fijo a lo largo de un período prolongado de tiempo. El patrón fijo provoca la acumulación de una capacitancia parasitaria dentro del componente LCD, lo cual evita que las moléculas de cristal líquido vuelvan a su estado normal relajado.

Todas las pantallas LCD/CRT y de plasma en color son propensas a padecer la retención de imágenes en distintos grados. Los dispositivos con tecnología basada en fósforo, como los monitores CRT y pantallas de plasma en color son los más propensos, y la retención de imágenes en los dispositivos basados en fósforo muchas veces es irreversible. Los dispositivos transmisivos, como las pantallas LCD, son menos propensos, y en la mayoría de los casos, la retención de imágenes en las pantallas LCD se puede revertir.

La frecuencia de imágenes latentes depende del patrón de imagen, la duración de la imagen fija, la temperatura y variaciones en la producción. Asimismo, la frecuencia de difusión de las imágenes latentes (tiempo de recuperación) también depende de estos factores.

### ¿Qué se puede hacer para remediarlo?

La mejor forma de evitar las imágenes latentes es limitar la cantidad de contenido estático en la pantalla. Se puede evitar las imágenes latentes apagando la pantalla regularmente durante un período de tiempo de entre 2 y 4 horas.

Para reducir la posibilidad de imágenes latentes, recomendamos:

- Mostrar imágenes alternas en blanco y negro durante 2 a 4 horas.
- Utilizar un salvapantallas cuando la pantalla táctil no se utilice.

La garantía Elo no cubre las imágenes latentes provocadas por imágenes estáticas (sin movimiento) mostradas durante largos períodos de tiempo (quemado de la imagen).

## Asistencia técnica

### Especificaciones técnicas

Visite [www.elotouch.com/products](http://www.elotouch.com/products) para especificaciones técnicas de este dispositivo

### Soporte

Visite [www.elotouch.com/support](http://www.elotouch.com/support) para ayuda técnica

Consulte la última página de este manual para obtener los números de teléfono de soporte técnico internacionales.

# Sección 6: Seguridad y mantenimiento

## Seguridad

- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, siga todos los avisos de seguridad y no desmonte la pantalla táctil. No contiene piezas que necesiten mantenimiento por parte del usuario.
- Las ranuras ubicadas en la parte posterior de la carcasa de la pantalla táctil están diseñadas para permitir la ventilación. No bloquee estas ranuras de ventilación ni inserte nada en ellas.
- Un enchufe de tres hilos y con toma de tierra del cable de alimentación solo encaja en una toma de corriente con conexión a tierra. No intente encajar el enchufe en una toma de corriente que no haya sido preparada para esta finalidad. Tampoco modifique el enchufe. No utilice un cable de alimentación dañado. El uso de una alimentación no autorizada podría invalidar la garantía. El kit de alimentación opcional incluye una fuente de alimentación y cable de alimentación y se vende por separado.
- Asegúrese de que la instalación está equipada con los elementos necesarios para mantener las condiciones medioambientales descritas en el capítulo Especificaciones técnicas.
- El cable de la fuente de alimentación debe conectarse adecuadamente a una toma de corriente con toma de tierra..
- Existe riesgo de explosión si la batería se cambia por una de un tipo incorrecto.
- Deshágase de las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

## Mantenimiento y manipulación

Las siguientes sugerencias le ayudarán a que la pantalla táctil funcione a un nivel óptico durante mucho tiempo:

- Desconecte el cable de alimentación de CA antes de limpiar.
- Para limpiar la carcasa de la pantalla, utilice un paño limpio ligeramente humedecido con un detergente suave.
- Es importante que la unidad permanezca seca. No vierta líquidos sobre la unidad o dentro de esta. Si entra líquido en el interior, apague la unidad y solicite a un técnico de servicio profesional que la compruebe antes de encenderla de nuevo.
- No limpie la pantalla con un paño o esponja que pueda arañar la superficie.
- Para limpiar la pantalla táctil, utilice un producto de limpieza para ventanas o cristales aplicado a un paño limpio o una esponja. Nunca aplique el producto de limpieza directamente a la pantalla táctil. No utilice alcohol (metanol, etílico o isopropílico), disolvente, benceno u otros productos de limpieza abrasivos.
- Asegúrese de que la temperatura y la humedad del entorno se mantienen dentro de las especificaciones y no bloquee las ranuras de ventilación.

Para conocer los métodos de limpieza específicos de la COVID-19, consulte: <https://www.elotouch.com/support/technical-support/cleaning>

## Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)



Este producto no se debe mezclar con la basura doméstica. Se debe depositar en una instalación que permita la recuperación y el reciclaje. Elo ha establecido disposiciones en ciertas partes del mundo. Para obtener información sobre cómo acceder a estos acuerdos, visite el Programa de reciclaje de residuos electrónicos | Sitio web oficial de Elo® (elotouch.com).

## Sección 7: Información sobre normativas

### Información eléctrica de seguridad

Se requiere el cumplimiento de los requisitos de voltaje, frecuencia y corriente indicados en la etiqueta del fabricante. La conexión a una fuente de alimentación diferente a las especificadas en el presente documento puede ocasionar un funcionamiento defectuoso, daños al equipo o suponer riesgo de incendio si no se respetan las limitaciones.

El equipo no contiene en su interior piezas de cuyo mantenimiento pueda encargarse el usuario. El equipo genera voltajes peligrosos que entrañan un riesgo para la seguridad. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por un técnico de mantenimiento cualificado.

Antes de conectar el equipo a la red eléctrica, póngase en contacto con un electricista cualificado o con el fabricante si tiene preguntas acerca de la instalación.

### Información acerca de emisiones e inmunidad

Aviso para usuarios de Estados Unidos:

Este equipo se ha probado y se ha demostrado que cumple los límites de un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de la normativa FCC. Se proporcionan estos límites para proporcionar protección responsable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. En el caso de que el equipo causara interferencias perjudiciales para la recepción de radio o TV, lo que puede determinarse encendiendo y apagando dicho equipo, se sugiere que el usuario lleve a cabo una o varias de las siguientes medidas para corregir dichas interferencias:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

- Conectar el equipo a una toma de suministro eléctrico perteneciente a un circuito diferente a aquel al que se encuentra conectado el receptor.
- Solicite ayuda al proveedor o a un profesional de radio y TV con experiencia.

Este dispositivo cumple con la Parte 15C de las Reglas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aviso para usuarios en Canadá:

Este equipo cumple con los límites de la Clase B para emisiones de ruido de radio provenientes de aparatos digitales conforme a lo establecido por la Normativa sobre Interferencias de Radio del Ministerio de Industria de Canadá.

CAN ICES3(B)/NMB3(B)

Este dispositivo cumple con las especificaciones de radio estándar (RSS) de exención de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias; y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Aviso para usuarios en la Unión Europea: Use solamente los cables de alimentación y el cableado de interconexión suministrados con el equipo. La sustitución de los cables y del cableado suministrados puede poner en peligro la seguridad eléctrica o la certificación de la marca CE sobre emisiones o inmunidad, según los requisitos de las siguientes normas:

- Este equipo de tecnología de la información (ITE, Information Technology Equipment) debe contar con la marca CE en la etiqueta del fabricante, lo cual indica que el equipo ha sido homologado conforme a las siguientes directivas y normas: Este equipo ha sido homologado según los requisitos de la marca CE tal y como exige la Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2014/30/EU indicada en la Norma Europea EN 55032 Clase B y la Directiva sobre bajo voltaje 2014/35/EU como indica la Norma Europea EN 62368-1.

Información general para todos los usuarios: Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza conforme a este manual, el equipo puede provocar interferencias con las comunicaciones de radio y televisión. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en alguna instalación concreta debido a las condiciones específicas de la ubicación.

1. Para cumplir los requisitos de emisión e inmunidad, el usuario debe tener en cuenta lo siguiente:
  - a. Use solamente los cables de E/S suministrados para conectar este dispositivo digital a cualquier ordenador.
  - b. Para garantizar la implementación, utilice solamente el cable de alimentación aprobado que suministra el fabricante.
  - c. Se advierte al usuario de que los cambios o modificaciones realizados en el equipo no aprobados expresamente por la parte responsable de la implementación podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.
2. Si aprecia que el equipo produce interferencias con la recepción de radio o televisión o con cualquier otro dispositivo:
  - a. Compruebe si actúa como fuente de emisión apagando y encendiendo el equipo. Si determina que este equipo causa las interferencias, intente eliminarlas tomando una o varias de las siguientes medidas:
    - i. Aleje el dispositivo digital del receptor afectado.
    - ii. Re coloque (gire) el dispositivo digital respecto al receptor afectado.
    - iii. Cambie la orientación de la antena del receptor afectado.
    - iv. Enchufe el dispositivo digital a una toma de CA diferente, de modo que el dispositivo digital y el receptor estén en circuitos secundarios diferentes.
    - v. Desconecte y retire cualquier cable de E/S que no emplee el dispositivo digital. (Los cables de E/S no terminados son una posible fuente de elevados niveles de emisión de RF.)
    - vi. Enchufe el dispositivo digital solamente a una toma de corriente con conexión a tierra. No use adaptadores para enchufes de CA.
    - vii. (Anular o interrumpir la conexión a tierra del cable de alimentación podría aumentar los niveles de emisión de RF y también puede representar un peligro de descarga eléctrica mortal para el usuario).

Si necesita ayuda adicional, consulte a su distribuidor, al fabricante o a un técnico de radio o televisión experimentado.

## Certificaciones de agencias

Se han expedido o declarado las siguientes certificaciones para este monitor:

- RCM de Australia
- CUL e IC de Canadá
- CCC de China
- CE TUV de Europa
- VCCI de Japón
- EAC de Rusia
- KCC de Corea
- NoM de México
- BSMI de Taiwán
- FCC y UL de Estados Unidos
- CB internacional

## Explicación de marcas

1. En cumplimiento del requisito SJ/T11364-2014, los productos de información electrónicos se marcan con el siguiente logotipo de control de contaminación. El período de uso ecológico para este producto es de 10 años. El producto no presentará ninguna fuga de sustancias o mutará bajo las condiciones de funcionamiento normal que se enumeran a continuación, por lo que el uso de este producto de información electrónico no provocará ninguna contaminación medioambiental grave, ninguna lesión a las personas o daños a cualquier activo.

Temperatura de funcionamiento: -20 °C - 60 °C

Temperatura de almacenamiento: -30 °C - 80 °C

Humedad de funcionamiento: 10% - 90% (sin condensación).

Humedad de almacenamiento: 10% - 95% (sin condensación).



2. Se anima y recomienda al usuario que recicle y reutilice este producto conforme a la legislación local. Se debe deshacer del producto con toda tranquilidad.



### Especificaciones del adaptador de alimentación

#### Valores nominales eléctricos

Entrada	100 a 240 VCA, 50/60 Hz
Salida	12 VCC, 6,67 A, LPS (El adaptador de alimentación necesita tener la aprobación de UL)



## Especificaciones del monitor

### Valores nominales eléctricos

---

Entrada	12-24 VCC, 2 A
---------	----------------

### Condiciones de funcionamiento

---

Temperatura	-20 °C a +60 °C
-------------	-----------------

Humedad	10% - 90% (sin condensación)
---------	------------------------------

Altitud	0 a 3.048 m
---------	-------------

---

### Condiciones de almacenamiento

---

Temperatura	-30 °C a +80 °C
-------------	-----------------

Humedad	10% - 95% (temperatura máxima de la bombilla húmeda de 38,7 °C, sin condensación)
---------	---

Altitud	0 a 12.192 m
---------	--------------

---

## FCC Declaration of Conformity

Per FCC 47 CFR FCC Part15 subpart B Section 2.1077(a)  
In accordance with FCC Rules and Regulations

**Model Number:** ET2799L Series  
**Equipment Category:** Information Technology and Telecommunications Equipment  
**Equipment Class:** Commercial and Light Industrial  
**Product Name:** Touch Monitor  
**Manufacturer:** Elo Touch Solutions, Inc.  
670 N. McCarthy Blvd.  
Suite 100  
Milpitas, CA 95035  
[www.elotouch.com](http://www.elotouch.com)

**Trademark:**

The logo for Elo, featuring the lowercase letters 'elo' in a bold, sans-serif font. The letter 'e' has a horizontal bar extending to the left, resembling a stylized 'ē'.

**Declaration:**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

A handwritten signature in blue ink that reads 'Kevin Huang'. The signature is written in a cursive style and is positioned above a horizontal line.

Kevin Huang  
Director, Systems Engineering  
Elo Touch Solutions, Inc.

## Sección 8: Información sobre la garantía

Salvo que se indique lo contrario en el presente o en el recibo de compra entregado al Comprador, el Vendedor garantiza al Comprador que el Producto estará libre de defectos materiales y de mano de obra. La garantía para la pantalla táctil táctiles y sus componentes es de dos años.

El vendedor no ofrece ninguna garantía respecto al período de vida de los componentes del modelo. Los proveedores del vendedor pueden, en cualquier momento y con cierta frecuencia, realizar cambios en los componentes entregados como Productos o componentes.

El Comprador notificará al Vendedor por escrito lo antes posible (y en ningún caso después de 30 días de la detección) del defecto de cualquier Producto para cumplir con la garantía mencionada anteriormente; en dicha notificación, deberá describir con un nivel razonable de detalle desde el punto de vista comercial los síntomas asociados con tal anomalía; asimismo, proporcionará al Vendedor la posibilidad de inspeccionar tales Productos ya instalados, si es posible. El Vendedor debe recibir el aviso durante el Período de garantía para tal producto, a menos que el Vendedor indique lo contrario por escrito. En el plazo de 30 días después de enviar tal aviso, el Comprador empaquetará el producto supuestamente defectuoso en su caja de cartón de embalaje original o en un embalaje equivalente funcional y lo enviará al Vendedor asumiendo los gastos y riesgos correspondientes.

En un período de tiempo razonable después de recibir el Producto supuestamente defectuoso y de la comprobación por parte del Vendedor de que dicho Producto no cumple la garantía establecida anteriormente, el Vendedor debe solucionar tal avería, según lo estime oportuno, eligiendo una de estas dos opciones: (i) modificando o reparando el Producto o (ii) reemplazando el Producto. Tal modificación, reparación o sustitución y el envío de devolución del Producto con las garantías mínimas al Comprador, correrá a cargo del Vendedor. El Comprador debe asumir los riesgos de la pérdida o daño durante el transporte y puede asegurar el Producto. El Comprador reembolsará al Vendedor los costes de transporte ocasionados por la devolución del Producto si el Vendedor no lo encuentra defectuoso. La modificación o reparación de los productos pueden, según lo estime el Vendedor, tener lugar en las instalaciones del Vendedor o del Comprador. Si el Vendedor no es capaz de modificar, reparar o reemplazar un Producto conforme a la garantía establecida anteriormente, el Vendedor deberá, según lo estime oportuno, reembolsar al comprador o abonar en la cuenta del Comprador el precio de la compra del Producto menos la amortización calculada linealmente en base al Período de garantía establecido del Vendedor.

Estos remedios serán los remedios exclusivos del Comprador por incumplimiento de la garantía. A excepción de la garantía expresa establecida anteriormente, el Vendedor no concede ninguna otra garantía, expresa o implícita por ley o de otro modo, en relación con los productos, su idoneidad para cualquier propósito, su calidad, su comercialización, su no-infracción, o de cualquier otra manera. Ningún empleado del Vendedor ni ninguna otra parte tiene autorización para realizar ninguna garantía para las mercancías que no sea la garantía aquí establecida. La responsabilidad del Vendedor bajo la garantía se limitará al reembolso del precio de compra del producto. En ningún caso el Vendedor asumirá la responsabilidad de los costos de obtención o instalación de mercancías de reemplazo por parte del Comprador o por ningún daño especial, consecuente, indirecto o incidental.

El Comprador asume el riesgo y acepta indemnizar al Vendedor y a eximirle de toda responsabilidad en lo que se refiere a (i) la evaluación de la idoneidad para el uso pensado por parte del Comprador de los productos y de cualquier diseño o dibujo del sistema y la (ii) determinación del cumplimiento del uso de los Productos por parte del Comprador con las leyes, regulaciones, códigos y estándares vigentes. El Comprador asume y acepta toda la responsabilidad por toda la garantía y otras reclamaciones relacionadas con o derivadas de los productos del Comprador, que incluyen o incorporan Productos o componentes fabricados o suministrados por el Vendedor. El comprador es el único responsable de todas y cada una de las representaciones y garantías respecto a los Productos fabricados o autorizados por el Comprador. El comprador indemnizará al vendedor y le eximirá de cualquier responsabilidad, reclamación, pérdida, coste o gasto (incluidos los honorarios razonables de abogados) atribuibles a productos, representaciones o garantías sobre los mismos.



# www.elotouch.com

Visite nuestro sitio web para conocer lo último en

- Información del producto
- Especificaciones
- Eventos en curso
- Comunicado de prensa
- Controladores de software
- Boletín del monitor táctil

Para obtener más información sobre nuestra amplia gama de soluciones de táctiles Elo, visite [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com), o póngase en contacto con la oficina más cercana.

---

#### América

Tel. +1 408 597 8000  
[elosales.na@elotouch.com](mailto:elosales.na@elotouch.com)

#### Europa (EMEA)

Tel. + 32 16 930 136  
[EMEA.sales@elotouch.com](mailto:EMEA.sales@elotouch.com)

#### Asia-Pacífico

Tel. +86 (21) 3329 1385  
[EloAsia@elotouch.com](mailto:EloAsia@elotouch.com)

